

## A checklist of the settings of George and John Plousiadenos in the Kalophonic Sticherarion Sinai gr. 1234

*Bjarne Schartau*

The 'checklist' that follows is the first-fruits of a preparatory examination of the MSS sources for the kalophonic compositions/settings of John Plousiadenos.

Strange as it may appear, no complete survey of this material and its MSS sources has to our knowledge yet been published in any form whatsoever, and so I venture to offer the present list - for what it may be worth.

In this connexion it is worthy of note that, in spite of statements like the following by Chatzigiakoumis:<sup>1</sup>

But Plousiadenos also excelled in pure composition. Under his name are preserved certain melodies from the Sticherarion and the Kontakarion, but chiefly many Theotokia from the Oktoechos and elsewhere, and one Cheroubikon in the Fourth Mode, widely disseminated during the Turkish Hegemony. Generally speaking, the oeuvre of Plousiadenos is very well known in MSS sources.  
(My own translation from the Greek. BS)

in reality only a very limited number of Plousiadenos' more than eighty settings have been 'anthologized' in the numerous MSS of the 16th-18th centuries that sometimes boast 100 or more composers, from John of Damascus down to the most recent contemporaries.<sup>2</sup>

In these MSS the name of Plousiadenos is first and foremost associated with his 'Lehrgang', which is frequently copied among the Προθεωρία material placed at the beginning of a MS. This 'Lehrgang' is ultimately descended from Plousiadenos' master copy of theoretical lore, the *Athous Dionysiou 570*.<sup>3</sup>

Thus the main sources for the study of Plousiadenos' kalophonic settings of Stichera (including the ἀναγραμματισμοί and ἀναποδισμοί), as well of as his other significant compositions (*inter alia* a complete Πολυέλεος

<sup>1</sup>Μανόλης Κ. Χατζηγιακούμης, Χειρόγραφα ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς 1453-1820. Athens 1980, 28.

<sup>2</sup>Μανόλης Κ. Χατζηγιακούμης, Μουσικὰ χειρόγραφα Τουρκοκρατίας (1453-1832). Τόμος πρώτος. Athens 1975, 377-78 mentions only the 'Cheroubikon in the Fourth Mode' found in four of his MSS. The same Cheroubikon is also to be found in e.g. the Copenhagen, NkS2747, 2o, 139r.

<sup>3</sup>Γρ. Θ. Στάθης, Τὰ χειρόγραφα Βυζαντινῆς Μουσικῆς "Αγιον Ὄρος. Τόμος Β'. Athens 1976, 698-712.

"Δοῦλοι, κύριον") should always be considered his large subscribed autograph (finished at Venice AD 1469) *Sinai, gr. 1234*, the MS *Sinai, gr. 1547*, unsubscribed, but on palaeographical criteria obviously also written by himself, and of course the unsubscribed autograph *Athous Dionysiou 570*.

### Abbreviations:

**A** = 'old' standard sticheron as exhibited by Milan, Bibl. Ambros., A 139 sup. Cf. STICHERARIUM AMBROSIANUM Edendum curaverunt Lidia Perria et Jørgen Raasted. MMB XI, pars principalis. Hauniae 1992.

**EEBS** = Ἐπετηρίς Ἐταιρίας Βυζαντινῶν Σπουδῶν. Ἀθῆναι.

**HR** = Ὡρολόγιον τὸ μέγα. Ἐν Ῥώμῃ 1876.

**LXX** = Septuaginta id est Vetus Testamentum Graece iuxta LXX interpretes edidit Alfred Rahlfs. Vol.II Libri poetici et prophetici. Editio quinta. Stuttgart 1935.

**MR** = Μηναῖα τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ. I-Ω. Ἐν Ῥώμῃ 1888-1901.

**PeR** = Πεντηκοστάριον χαρμόσυνον ... Ἐν Ῥώμῃ 1883.

**TR** = Τριψδιον κατανυκτικόν ... Ἐν Ῥώμῃ 1879.

? = Not to be identified by means of **A** or of **H. Follieri**, Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae. I-V (Studi e testi 211-215bis). Città del Vaticano 1960-66.

### Checklist:

(Arabic numbers for John, Roman for George)

1) (16v-18r) **8 September** Πλ β' "Ἐτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα Ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ει καὶ θειῷ βουληματὶ περιφανεῖς στειραι (A 8v) cf. *Sinai 1547*, 1r-3r.

2) (18r-19v) **8 September** Πλ β' ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ (Πλουσιαδηνοῦ)· Σημερον η στειρα αννα τικτει (A 9r/v)

- 3) (25v-26v) 13 September** τροπάριον τῆς Θεοδώρας· εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα Ἰωάννου ἵερέως <τοῦ> Πλουσιαδηνοῦ· Μυστικός ει Θεοτοκε παραδεισος (Theotokion. cf. MR I 22)
- 4) (26v-27v) 13 September** νανα ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· γράμμα τοῦ αὐτοῦ <Πλουσιαδηνοῦ>, πρὸς τὸ ""Ιδωμεν πάντες <τὸν Ἰωάννην πᾶς βαπτίζει>"· Χριστου σταυρος του λυτρωτου σημερον φανερουνται (cf. EEBS 14 (1938) \* 31\*35 \*40)
- 5) (33r-34r) 23 September** <πλ β'> στιχηρὸν ποίημα Ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ, καὶ ὄρχοντος τῶν ἐκκλησιῶν· Η ελισαβετ συνελαβε (A 137r/v) cf. *Sinai 1547*, 3r-5r.
- 6) (41v-42v) 26 September** β' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν <Θεολόγε παρθένε μαθητὰ εὐλογημένε A 23v-24r>· ἀναποδισμός, ποίημα Ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ταις ικεσιαις σου ημας περισωζε
- 7) (46v-47r) 26 September** πλ β' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν <'Απόστολε Χριστοῦ εὐαγγελίστα θεολόγε A 24r>, ἀναγραμματισμὸς ψαλλόμενος εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα Ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Παρρησιαν εχων προς Χριστον cf. *Sinai 1547*, 5r-6Ar.
- 8) (49v-51r) 6 October** πλ β' "Ἐτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα Ἰωάννου ἵερέως <τοῦ> Πλουσιαδηνοῦ· Τω αρματι των αρετων (A 28r)
- 9) (53r-54v) 8 October** πλ β' "Ἐτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα Ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Τα της ψυχης θηρευματα (A 125v (1. April))
- I) (71r-72r) 26 October** πλ δ' "Ἐτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· τὸ μέλος τοῦ μαίστορος πρὸς τὸ "ἀλλὰ πᾶσαν ἐπλήρωσε" (= ἀλλὰ πᾶσαν ἐπλήρωσας οίκονομίαν φιλάνθρωπε cf. EEBS 14 (1938)) \*35): τὰ δὲ γράμματα κυροῦ Γεωργίου τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Άλλ' ημιν τοις ποθουσι σε τον Χριστον φιλον cf. *Sinai 1584*, 85v.
- 10) (72v-73v) 26 October** πλ β' τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· ἡ ἀνάμνησις τοῦ σεισμοῦ, παλαιιόν· ἐκαλλωπίσθη δὲ παρὰ ἰωάννου πρεσβυτέρου τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Φοβερος ει κυριε και τις υποστησεται (A 38r)
- 11) (82v-83v) 8 November** πλ α' εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα Ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Οπου επισκιασει (A 45v) cf. *Sinai 1547*, 6Ar-6v.

- 12) (115v-116v) **21 November** πλ δ' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν <Μετὰ τὸ τεχθῆναι Α 55v> ἔτερος ἀναποδισμὸς εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Μητηρ θεου θεονυμφε σωζε το γενος ημων cf. *Sinai 1547*, 7r-8v.
- 13) (125v-127r) **25 November** β' ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Βιον αυλον (Α 56r/v)
- 14) (128v-130r) **30 November** δ' τῷ αὐτῷ μηνὶ λ', τοῦ ἀγίου ἐνδόξου καὶ πανευφήμου ἀποστόλου ἀνδρέως τοῦ πρωτοκλήτου· στιχηρόν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Τον κηρυκα της πιστεως (Α 59v)
- ?15) (133r-134r) **4 December** β' ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Δια τον νομον κυριου την δεξιαν απετμηθης
- 16) (142v-144v) **6 December** πλ β' ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, στιχηρόν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Κληρονομε θεου συγκληρονομε Χριστου (Α 63r/v) [144r νενανω παρεκβολὴ τοῦ αὐτοῦ]
- 17) (144v-145v) **6 December** πλ β' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν, ἀναγραμματισμός· εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ <Πλουσιαδηνοῦ>· Η ζωη σου ενδοξος και η κοιμησις (EEBS 14 (1938) \* 34) cf. *Sinai 1547*, 8v-9v.
- 18) (149r-150r) **15 December** β' ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ως της θειας ελευθεριας επωνυμος (MR II 504)
- 19) (153v-154v) **23 December** β' τῷ αὐτῷ μηνὶ κγ', τῶν ὄγίων δέκα μαρτύρων τῶν ἐν Κρήτῃ· στιχηρόν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Κρητη προεορταζει σημερον (Α 70r)
- 20) (154v-156r) **23 December** νανα ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ <Πλουσιαδηνοῦ>· Την πολυθαυμαστον Κρητην τιμησωμεν (MR II 596)
- 21) (190r-191v) **25 December** πλ α' ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Μη στυγναζε Ιωσηφ (Α 74r)

**?22) (191v-193r) 25 December** βαρυς ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ *(Πλουσιαδηνοῦ)*· Τοτε επληρωθῇ το ρῆθεν (cf. Mat 2,17-18)

**II) (195v-197r) 29 December** πλ δ' τῷ αὐτῷ μηνὶ κθ' τῷν ὄγίων νηπίων *(τῶν ὑπὸ ἡρώδου ἀναιρεθέντων)*· ποίημα τοῦ καρβουναριώτου· ὁ δὲ πρόλογος Γεωργίου *(τοῦ)* Πλουσιαδηνοῦ· Ηρωδης ο παρανομος (A 87v-88r) cf. *Sinai 1584*, 214r

**23) (203v-204v) 1 January** πλ δ' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν *(Σοφίας ἐραστῆς γενόμενος ὅσιε A 90r/v)*, ἀναποδισμός· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Διο σαρκα και κοσμον μισησας οσιε Cf. *Sinai 1547*, 14r-15v.

**24) (265v-266v) 2 February** β' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν *(Σήμερον Συμεὼν ἐν ταῖς ἀγκάλαις A 114v-115r)*, ἀναγραμματισμός· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ, ἀρχοντος τῶν ἐκκλησιῶν· Ο τοις πασιν φοβερος

**25) (274v-275v) 2 February** β' εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, ἔτερον ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ονκερ οι ανω λειτουργοι τρομω λειτουργουσι (A 115r) cf. *Sinai 1547*, 15v-17v

**25a) (275v-276v) νενανω δεύτερος ποὺς ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ *(Πλουσιαδηνοῦ)*· Και τον ουρανιον**

**26) (283v-284v) 9 March** πλ β' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν *(Φέροντες τὰ παρόντα γενναίως A 122r)*, ἀναγραμματισμὸς εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ω συστρατιωται μη εκκλινωμεν

**27) (289v-291r) 25 March** α' ἔτερος ἀναγραμματισμὸς *('Απεστάλη ἄγγελος Γαβριὴλ οὐρανόθεν A 122v-123r)* ἐξ αὐτῶν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Χαιρε καθεδρα βασιλικη ουρανιε (at the bottom of 289v) Σημείωσαι· οὗτος ὁ ἀναγραμματισμός, αὐφθορόν(?)*,* μονόπους ἐποιήθη· cf. *Sinai 1547*, 17v-18v.

**28) (299r-300r) 25 March** πλ β' ἔτερος ἀναγραμματισμὸς εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ἀπὸ τὸ "Απεστάλη ἐξ οὐρανοῦ *(Γαβριὴλ ὁ ἀρχάγγελος)*" (A 124v-125r): ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Χαιρε κεχαριτωμενη ο κυριος μετα σου

**29) (309v-311v) 23 April πλ β' ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Αξιως του ονοματος (A 128r) cf. *Sinai 1547*, 21r-23v; *Sinai 1584*, 356v-359v.**

**30) (311v-313v) 23 April** νενανω ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν {Αξίως τοῦ ὀνόματος}, ἀναποδισμός, τοῦ αὐτοῦ {Πλουσιαδηνοῦ}· Πρεσβευε δεομεθα υπερ της ειρηνης του κοσμου cf. *Sinai 1547*, 23v-25r; *Sinai 1584*, 359v-361r.

**31) (314r-318v) 23 April α'** ἔτερον στιχηρὸν ποίημα τοῦ αὐτοῦ εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ο λαμπρος αριστευς Γεωργιος (A 125v) (315v παρὰ τοῦ αὐτοῦ) cf. *Sinai 1547*, 18v-21r.

?**32) (319v-320v) 6 May** τῷ αὐτῷ μηνὶ {Μαΐῳ} οἱ τῆς ἀγίας μάρτυρος Φωτεινῆς· γράμματα καὶ μέλος ἰωάννου ἵερέως Πλουσιαδηνοῦ· Δευτε φιλεορτοι παντες, ευφημησωμεν

**33) (321r/v) 12 May** {β'} τῷ αὐτῷ μηνὶ {Μαΐῳ} ιβ' τοῦ ἀγίου μάρτυρος Χριστοφόρου· ἀπὸ τὸ "Πλουσίων δωρεῶν" (A 129v), ἀναποδισμός ψαλλόμενος εἰς τὸν ἄγιον Χριστοφόρον· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ως παρρησιαν εχων προς Χριστον

?**34) (322r-323r) 12 May** β' τῷ αὐτῷ μηνὶ ιβ' τοῦ ἀγίου Λέοντος τοῦ ἐν Μεθώνῃ· στιχηρόν, ποίημα ἰωάννου πρεσβυτέρου τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Λεων μακαριε η μυροθηκη των λειψανων σου

**35) (330v-331v) 21 May** β' ἀπὸ τὸ "Πλουσίων δωρεῶν" (A 129v)· ἀναποδισμός εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ως παρρησιαν εχων προς Χριστον cf. *Sinai 1547*, 25r-26v.

**36) (331v-332v) 29 May** πλ δ' τῷ αὐτῷ μηνὶ κθ' τῆς ἀγίας ὁσιομάρτυρος Θεοδοσίας· ἀναποδισμός ἀπὸ τὸ "Ἐν πόλει τοῦ Θεοῦ ἡμῶν" (A 148v: 17. July): ποίημα τοῦ αὐτοῦ {Πλουσιαδηνοῦ}· Ακουσωμεν της παρθενου εγκωμιον

**37) (346v-348v) 24 June** πλ β' ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως {τοῦ Πλουσιαδηνοῦ}· Σημερον του φωτος ο λυχνος (MR V 345) cf. *Sinai 1547*, 26v-28v.

**38) (355r-356v) 29 June** πλ α' ἔτερος ἀναποδισμός ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν· {Ἡ σοφία τοῦ θεοῦ A 142r} ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Πετρε η πετρα της πιστεως και Παυλε το καυχημα της οικουμενης cf. *Sinai 1547*, 28v-30r;48r-49r.

239) (360v-361v) **2 July πλ α'** ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Θυμιατηριον πνευματικον η τιμια ζωνη σου

40) (365v-3676v) **7 July δ'** τῷ αὐτῷ μηνὶ ζ' τῆς ἀγίας μάρτυρος Κυριακῆς· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Εθαυματουργησε Χριστε του σταυρου σου η δυναμις (A 153r/v) [cf. 366ν δεύτερος ποὺς τοῦ αὐτοῦ]

41) (371v-372v) **15 July** νενανω ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν ἀναποδισμός· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Μη πτουν μητερ μου (from Δευτε και θεασασθε απαντες ξενον θαυμα) (A 147r/v)

42) (379v-380v) **20 July δ'** εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· τροπάριον τοῦ ἀγίου (Elias, the Prophet)· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ο ενσαρκος αγγελος των προφητων η κρηπις (e.g. MR V 287)

**III) (381r-383r) 20 July πλ β'** ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν στιχηρόν· ποίημα κυροῦ Γεωργίου τοῦ Πλουσιαδηνοῦ τοῦ ἐμοῦ πατρός· Δευτε των ορθοδοξων το συστημα (A 150v-151r)

43) (383v) **25 July πλ β'** Δευτε πασα κτισις εν κυμβαλοις (A 154r/v) παρεκβολὴ εἰς τὸ αὐτό· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ

44) (392r-393r) **27 July πλ β'** ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν ἀναποδισμός· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Πρεσβευε εκτενως τω κυριω σωθηναι τας ψυχας ημων (from Εξελαμψε σημερον η σεβασμιος μνημη A 156r/v)

45) (393r-395r) **27 July πλ δ'** ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ· Μητρικην αγαπησας ευσεβειαν (A 156v)

46) (410v-412v) **6 August πλ δ'** ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Παρελαβεν ο Χριστος τον Πετρον (A 163r) cf. *Sinai 1547*, 34v-35v.

47) (412v-414r) **6 August πλ δ'** ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ (Πλουσιαδηνοῦ)· Τον γνοφον τον νομικον η φωτεινη (A 163r)

48) (424v-426v) **15 August δ'** ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἱερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Την πανσεπτον σου κοιψησιν (A 165r) (425v δεύτερος ποὺς τοῦ αὐτοῦ) cf. *Sinai 1547*, 37v-39v.

**49) (426v-427v) 15 August πλ α' ἔτερον στιχηρὸν ψάλλομενον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ ποιη [sic] τοῦ ἰωάννου ἵερέως· Ασατε λαοι τῇ μητρὶ του θεου (A 166r)**

**50) (427v-429v) 15 August πλ β' ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ (Πλουσιαδηνοῦ)· Δευτε την παγκοσμιον κοιμησιν (A 167r)**

**51) (439r-440v) 29 August πλ β' ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Ουκ εδει σε ω πρωδη (A 172v-173r) cf. *Sinai 1547, 39v-42r***

**IV) (440v-442r) 29 August πλ δ' ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· ποίημα κυροῦ Γεωργίου τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Προδρομε του σωτηρος (A 173v)**

**52) (443v-444v) 31 August β' ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν,  
ἀναγραμματισμός, ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Χαιρε των εις  
σε προστρεχοντων λιμην (from Ως στεφανον υπερλαμπρον A 173v)**

**53) (445r-446v) 23 April Ἀπριλλίῳ κγ' τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος  
Γεωργίου στιχηρόν· ποίημα ἴῳ ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Δευτε  
παντα της γης τα περατα (A 128r/v)**

*At the bottom of 445r:*

*τοῦτο δύναται ψάλλεσθαι καὶ ὀκτωβρίῳ κς' εἰς τὸν μεγαλομάρτυρα  
Δημήτριον· οὐκ ἐτέθη δὲ ἐκεῖσε, διότι ὕστερον τῆς βίβλου ἐποιήθη·-*

*and below*

*τοῦτο γέγονε ἐν Ῥώμῃ*

**54) (449r-v) 8 November νωβ. η' τοῦ ἀρχηστρατήγου/ πλ α' ἀπὸ τὸ  
"Οπου ἐπισκιάσει ἡ χάρις σου" (A 45v), ἀναποδισμός· ποίημα ἴῳ  
ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· Τη μεσιτεια σου περισωζε ημας εκ των  
σκανδαλων**

**55) (450r) 21 May μαίῳ κα' εἰς τὸ "Σέλας φαεινότατον" (A 130r/v)  
παρεκβολὴ εἰς τὸν α' πόδα· πλ δ' Εν ουρανῳ κατοπτευσας εἰς τὸν β'  
πόδα· παρεκβολὴ εἰς τὸν γ' <πόδα> δ' Συν μητρι θεοφρωνῃ·**

*The Colophon (444v) † Έτελειώθη ἡ παροῦσα βίβλος δὶα χειρὸς  
έμοι ἰωάννου· ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ, καὶ πρωτοπαπᾶ  
Χάνδακος κρήτης, ἔτι γε μὴν καὶ ἄρχοντος τῶν ἐκκλησιῶν· "Ετει τῷ  
ἀπὸ τοῦ κυρίου ἡμῶν ἱησοῦ Χριστοῦ, α(ω) υ(ω) ξ(ω) θ(ω).  
ἱνδικτιῶνος γ' ἐν Βενετίαις· ὅσοι οὖν τῆς βίβλου ἐντεύξησθε, εὕχεσθε  
πρὸς κύριον ὑπὲρ ἡμῶν, καὶ τῶν ἄλλων ὃν ἔχει ἐντὸς ἔνεκεν, καὶ τῶν  
ἰδίως ἡμῶν πονημάτων.  
δόξα τῷ Θεῷ τῷ δόντι τέλος..-*

**Further compositions by John Plousiadenos exhibited by Sinai,  
gr. 1547**  
(A MS written, but not subscribed by John Plousiadenos)

(addenda to the Sinai 1234 checklist)

**56) (9v-12v) 25 December** μηνὶ τῷ αὐτῷ κε' · ἡ κατὰ σάρκα γέννησις  
τοῦ κυρίου ἡμῶν ἱησοῦ Χριστοῦ· στιχηρὸν ποίημα τοῦ αὐτοῦ  
(Πλουσιαδηνοῦ) πλ. β' Ανυμφεντε παρθενε ποθεν ηκεις τις ο τεκων σε (A  
74v-75r)

**57) (12v-14r) 25 December** εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· τοῦ αὐτοῦ  
(Πλουσιαδηνοῦ) πλ δ' Πως εξειπω το μεγα μυστηριον (A 85r)

(15v) bottom: τοῦτο ἐγένετο προστάξει τε καὶ ζητήσει τοῦ  
**μακαριωτάτου Νείλου τοῦ κνευματικοῦ** · ὑμετέρου μὲν  
προπάπου· ἡμετέρου δὲ πάπου καὶ προπάπου·

**58) (30r-31v) 17 July** ιουλίῳ ιζ' τῆς ἀγίας Μαρίνης ψάλλεται εἰς  
ὅλας τὰς παρθενομάρτυρας· ἀναποδισμὸς ἀπὸ τὸ "ἐκ δεξιῶν τοῦ  
σωτῆρος" (A 18v) bottom τοῦ αὐτοῦ κὺρο ἰωάννου πρώτου ἵερέως τοῦ  
Πλουσιαδηνοῦ. πλ β' Αυτης ταις ικεσιαις καταπεμψον ημιν παντοδυναμε

**59) (31v-34r) 25 July** τῷ αὐτῷ μηνὶ κε' · ἡ κοίμησις τῆς ἀγίας Ἀννης;  
στιχηρόν· ποίημα τοῦ αὐτοῦ (Πλουσιαδηνοῦ)· πλ δ' Δευτε πασα  
κτισις εν κυμβαλοις (A 154r/v)

**60) (36r-37r) 15 August** ἀπὸ τὸ "ὄτε ἡ μετάστασις" (A 167r/v)  
ἀναγραμματισμὸς τοῦ αὐτοῦ (Πλουσιαδηνοῦ)· Ω παρθενε ορω σε  
τρανως

*Between 49r-50r loss of at least one folio. One final line followed by β'*  
 ποὺς πλ β' Διο καὶ τελειωθεισα εις ουρανους des. (51v) κατοικια.

61) (53r-54v) *Caption added in a later hand:* Θεοτοκίον τροπάριον τοῦ β'  
 ἥχου· ἐμελίσθη παρὰ τοῦ αὐτοῦ· Παντα υπερ εννοιαν (cf. MR I 262 & al.)

62) (54v-56r) τοῦ αὐτοῦ τροπάριον τοῦ δ<ου> ἥχου· Θεοτοκίον· Το  
 απ' αιωνος αποκρυφον (cf. PeR 211 & al.)

63) (56r-56r) ἔτερον ἐκ τῶν ις' τῆς ὀκτωήχου δογματικῶν· ποίημα τοῦ  
 αὐτοῦ πλ α' Εν τη ερυθρᾳ θαλασσῃ (PeR 33 & al.)

?64) (58v-59r) *No caption* Κυριε ο θεος ο αμνος του θεου (?)

65) (60r-68v) τὰ τῆς ὀκτωήχου Θεοτοκία, τὰ ις'. ἐποίησεν ἐξ αὐτῶν ὁ  
 λαμπαδάριος δέκα. ἐξ δὲ οὐχ εύρισκονται, καὶ ἐποίησαμεν ἡμεῖς·  
 (bottom of 60r) τὰ παραλιπόμενα τοῦ λαμπαδαρίου· νανα Ασπορως  
 εκ θειου πνευματος (MR II 451) (60r-61r) - δ' Ο δια σε θεοπατωρ (MR III 383)  
 (61v-62v) - πλ α' Εν τη ερυθρᾳ θαλασσῃ (PeR 33) (63r-64v) - πλ β' Τις μη  
 μακαρισει σε (MR I 217 & al.) (64v-66r) - βαρυς Υπο την σην δεσποινα  
 σκεπην (TR 32 & al.) (66r-67r) - πλ δ' Ανυμφευτε παρθενε (MR I 522 & al.)  
 (67r-68v) cf. *Athous Dionysiou* 570, 205v-215v.

66) (68v-70r) ἔτερον Θεοτοκίον τροπάριον· η' φδὴ τοῦ κανόνος·  
 πρὸς τὸ "Τὸν ἐν καμίνῳ τοῦ πυρός·" μελισθὲν παρὰ τοῦ αὐτοῦ  
 ⟨Πλουσιαδηνοῦ⟩· <β'> Ο καθαρωτατος ναος ησου μου (MR II 230 & al.)

67) (70r) Πρόλογος ἐκ τοῦ "ίνα τί" (LXX Ps 2): τοῦ αὐτοῦ  
 ⟨Πλουσιαδηνοῦ⟩· πλ δ' παρεστησαν βασιλεις της γης

68) (70r-72r) ἀγραμματισμὸς ἀπὸ τὸν ψαλμόν· τοῦ "εἶπεν ὁ κύριος  
 τῷ κυρίῳ μου" (LXX Ps 109) ποίημα τοῦ αὐτοῦ ⟨Πλουσιαδηνοῦ⟩·  
 πλ δ' Σε εκ γαστρος προ εωσφορου

69) (72r-73v) κατανυκτικὸν ψαλλόμενον εἰς κοιμηθέντας· γράμματα  
 καὶ μέλος τοῦ αὐτοῦ ⟨Πλουσιαδηνοῦ⟩· πλ δ' Ψυχη μου θρηνησον και  
 κλαυσον

70) (73v-75r) κατανυκτικὸν ψαλλόμενον ἐπάνω τοῦ λειψάνου τοῦ  
 νεκροῦ, εἰπόντος γὰρ τοῦ πρωτεύοντος μετὰ τῶν ἀναπαύλων·  
 ἐνοοῦνται οἱ δύο χοροί, εἰς ἐκ τοῦ ἐνὸς μέρους καὶ ὁ ἄλλος ἐκ τοῦ  
 ἔτερου· καὶ ψάλλουσι τοῦτο δίχωρον. ὁ μὲν τὴν μελέτην, ὁ δὲ τὸ

έπιφώνημα· τοῦ αὐτοῦ *(Πλουσιαδηνοῦ)* πλ. δ' Μετα των αγιων αναπαυσον (PeR 377 & al.)

71) (75v-76Br) *Communion chant for Sunday (Koinonikon), without caption or modal signature <πλ δ'>* Αἰνεῖτε τὸν κυριον

72) (76Br-78r) ἀλλήλουάρια κατ' ḥχον· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· α' τετράφωνος etc.

73) (78v-79v) *in a later hand:* χερουβικὸν ποίημα τοῦ αὐτοῦ, ἐκμιμουμένου τὰ ἀρχαῖα κατὰ τὸ δυνατόν· πλ α' Οι τα χερουβιψ

74) (80r-81v) ἔτερον χερουβικὸν τοῦ αὐτοῦ· εἰς ḥχον πλ β' Οι τα χερουβιψ

75) (81v-82r) ἐν τῇ λειτουργίᾳ τοῦ μεγάλου Βασιλείου· δ' Αξιον και δικαιον cf. *Sinai 1463*, 102r-v

76) (82r-v) εἰς τὸν εὐαγγελισμόν (?) τὸ "Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου". ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ δ' Μεγαλυνει η ψυχη cf. *Sinai 1463*, 105r-v

77) (82v-84r) Κοινωνικὰ εἰς τὴν κυριακὴν "Αἴνείτε τὸν κύριον"· τοῦ αὐτοῦ· α' τετράφωνος - (83r) β' (83v) πλ β' (?)

78) (84v) τῶν προηγιασμένων τοῦ αὐτοῦ· α' τετράφωνος Γευσασθε και ιδετε

79) (85r-86r) Θεοτοκίον ψαλλόμενον ὅπου ἀν βιούλει· ποίημα ἰωάννου ἵερέως τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· *<πλ β'>* Δεσποινα και μητηρ του λυτρωτου (HR 299 & al.)

80) (89r-96v) ἄμωμος ψαλλόμενος εἰς κοιμηθέντας κοσμικούς· ποίημα ἰωάννου τοῦ πρωτοθύτου τοῦ Πλουσιαδηνοῦ, ἐκμιμουμένου τὰ παλαιὰ κατὰ τὸ δυνατόν·- β' Ευλογητος ει κυριε (LXX Ps 118,12) - ἄλλαγμα τοῦ αὐτοῦ β' Επεποθησεν η ψυχη μου (v.20) - β' Ενυσταξεν η ψυχη μου (v.28) - (89v) τοῦ αὐτοῦ β' Κλινον την καρδιαν μου (v.36) - (90r) τοῦ αὐτοῦ β' Αθυμια κατεσχεν μου (v.53) - (90v) τοῦ αὐτοῦ β' Μερις μου ει κυριε (v.57) - τοῦ αὐτοῦ β' Μετοχος εγω ειμι παντων (v.63) - (91r) Ἐκ τῆς δευτέρας στάσεως εἰς ḥχον νενανω· ποίημα τοῦ αὐτοῦ· νενανω Αι χειρες σου εποιησαν (v.73) (92r) - τοῦ αὐτοῦ· *<νενανω>* Οτι εγενηθην ως ασκος (v.83) - τοῦ αὐτοῦ νενανω Απο των κριματων σου (v.94) - (93r) τοῦ αὐτοῦ· νενανω Ωμοσα και εστησα (v.106) (93v) τοῦ αὐτοῦ· νενανω Εκλινα την

καρδιαν μου (v.112) - (94r) τοῦ αὐτοῦ· νενανω Καιρος του ποιησαι (v.126) - τοῦ αὐτοῦ πλ δ' και ελεησον με (v. 132) - ἄλλαγμα πλ δ' Επιβλεψον επ' εμε (v.132) - (94v) νεωτερος εψι (v.141) - (95r) τοῦ αὐτοῦ· Της φωνης μου ακουσον (v.149) (95v) τοῦ αὐτοῦ· πλ δ' Αρχοντες κατεδιωξαν (v.161) (96r) Τοῦ αὐτοῦ· πλ β' Ζησεται η ψυχη μου (v.175) - des. (96v)

**81) (97r-104v)** Πολυέλεος (LXX Ps 134,1 sqq.) ψαλλόμενος ἐν ταῖς κατὰ τόπον ἀγίαις ἐκκλησίαις· ποίημα Ἰωσὴφ ἐπισκόπου Μεθώνης τοῦ Πλουσιαδηνοῦ· α' Δουλοι κυριον